

# Südkärntner Bauern

Morgen um 14 Uhr wird der neue Bauernkalender im Bildungshaus Sodalitas in Tainach vorgestellt. Fünf Monate darin gehören bäuerlichen Familien aus dem Bezirk.

ZDRAVKO HADERLAP

Die Bäuerliche Bildungsgemeinschaft Südkärnten (KIS) hat auch für 2011 den bereits traditionellen Bauernkalender/Kmečki koledar „Erfolgreiches Familienunternehmen Bauernhof“ vorbereitet.

Mit Interviews, durchgeführt von Projektkoordinatorin Olga Voglauer, und Kunstfotografien

von Stefan Reichmann werden diesmal elf Südkärntner Bauernhöfe sowie eine Landwirtschaft aus Slowenien vorgestellt.

## Tradition und Neues

Das Besondere: Allen Porträtieren ist es im Laufe der Jahre gelungen, sich neben der traditionellen Bewirtschaftung noch zusätzliche Standbeine aufzubauen. Voglauer: „Die Texte beinhalten schlussendlich fast immer denselben Aussagekern, nämlich den Wunsch nach Verbesserung der Situation für Klein- und Mittelbetriebe.“ Im Gegensatz dazu versuchte Reichmann mit seinen Kunstfotos das Alltagsmoment einzufangen, aus dem „die Energie und die Motivation für die harte Arbeit ihren Ursprung finden“. Den Anfang im Jänner machen Bredica Sadolšek und Se-

bastian Božič aus Ebriach bei Bad Eisenkappel, die mit ihrem Sohn Damijan neben dem Bergbauernhof auch zwei Apartments führen. Zudem verdient sich die begeisterte Handarbeiterin mit einem Handarbeitsgeschäft in Bad Eisenkappel ein Zubrot.

Wie sich der Verzicht auf Spritzmittel zur Gewährleistung der Biodiversität im Weinbau auswirkt, erzählt der Oktober mit Rozi und Karel Hren aus Goritschach, die neben ihrem Bio-Hof auch noch einen ein Hektar großen Weingarten in Sittersdorf bewirtschaften. Der Dezember wird mit Erna Schmutzter und Mirko Hudl aus Gablern bei Eberndorf abgeschlossen, die mit der biologischen Verarbeitung von Hanf zu Bier, Ziehöl, Cremes und Speiseöl bereits überregionales Interesse wecken.



Das Titelblatt des neuen Bauernkalenders

## BAUERNKALENDER 2011

**Präsentation.** Morgen um 14 Uhr im Sodalitas in Tainach

**Kaufen.** Um 8 Euro in allen Posojilnica-Banken, Buchhandlungen Hermagoras und Haček und bei der Bildungsgemeinschaft

**Porträts.** Bredica Sadolšek & Sebastian Božič, Rozi & Karel Hren, Erna Schmutzter & Mirko Hudl, Franz Skuf, Johann Skof